

## KAPITOLA PRVNÍ

---

# PODSVĚTÍ

ČÁST PRVNÍ:

---

# Přijetí

67–65 LET PŘED  
BITVOU O YAVIN

Čtyřicet sedm standardních let před krutovládou císaře Palpatina nebyl Bal'demnic ničím víc než zárodečným světem na Vnější okraji v sektoru Auril obývaným ještěřimi tvory, kteří vykazovali pramalou toleranci jak k cizincům, tak k sobě navzájem. O několik desetiletí později měla planeta sehrát roli v galaktických událostech a zapsat se do historie, ale v oněch dávných dobách, kdy Republika nezadržitelně mřila k rozkladu a nepokojům, zajímal Bal'demnic jen xenobiology a kartografy. Málem by unikl i pozornosti Dartha Plagueise, kterého odlehlé světy podivně lákaly, kdyby jeho mistr Tenebrous neobjevil na této planetě cosi zvláštního.

„Darth Bane by naše úsilí ocenil,“ vykládal sithský mistr svému učni, když stáli bok po boku v křišťálové jeskyni, která je sem přilákala z dalekých hvězd.

Tenebrous byl Bith, vysoký jako Plagueis a téměř i stejně vyčrtlý. Lidským očím se jeho zažloutlá kůže mohla jevit stejně nezdravá jako pokožka bledého Muuna, ale ve skutečnosti se oba těšili pevnému zdraví. Přestože spolu hovořili basikem, oba plynně ovládali i rodný jazyk toho druhého.

„Mladá léta Dartha Banea,“ řekl Plagueis přes transpirační masku. „Pokračujeme v jeho rodinném řemesle, dalo by se říct.“

Tenebrousovy našpulené rty za jeho vlastní maskou sebou ne-

souhlasně cukly. Dýchačí zařízení vypadalo na jeho veliké, rozštěpené hlavě absurdně maličké a vypouklá maska činila z jeho plochých očí bez víček jen blízko posazené jámy ve ztrhané tváři.

„Baneova klíčová léta,“ opravil Plagueis.

Plagueis jemné pokárání v klidu přestál. Učil se u Tenebrouse tolik let, kolik trvá průměrný lidský život, a Tenebrous na něm stále nezapomínal nacházet chyby, kdykoli se mu naskytla příležitost.

„Existuje snad vhodnější způsob, jak uzavřít kruh, než napodobením zásadního snažení Sith`ariho?“ pokračoval Tenebrous. „Sami se vetkáme do osnovy gobelínu, který vytvořil.“

Plagueis si nechal své myšlenky pro sebe. Příhodně pojmenovaný Darth Bane, který nově vymezil Sithy tím, že snížil jejich počet a zavedl působení v skrytu, těžil v mládí cortosis na Apatrosu. To bylo dávno předtím, než přijal principy temné strany. Během tisíce let po smrti se Bane stal zbožňovaným a moc jemu připisovaná legendární. A vskutku, které místo mohlo být na dokončení kruhu pro jeho následovníky příhodnější, říkal si Plagueis, než dávno zapomenutá, hlubokým srázem obklíčená modrá plocha bal`demnického Severního moře?

Oba Sithové byli vybaveni enviro-obleky, které je chránily před vedrem a škodlivou atmosférou. Jeskyni křižovaly desítky ohromných krystalů, které se podobaly zářícím mečům, jaké jevištní kouzelníci s oblibou zapichují do svých truhel. Nedávné zemětřesení naklonilo pevninu a vyhnalo z podzemního jeskynního labyrintu vodu bohatou na minerály, ale vulkanická dutina, která po miliony let držela vodu ve varu, ohřívala i vlhký vzduch na teplotu, kterou ani Tenebrous a Plagueis nemohli vydržet bez podpory přístrojů.

Na dosah ruky seděl zavalitý důlní droid. Měl za úkol monitorovat postup těžební sondy, která měla testovat bohatou cortosisovou žílu, jež se nacházela na dně hluboké šachty. Někteří jí říkali mýtická ruda – nejen kvůli jejímu nedostatku, ale hlavně kvůli zásadní schopnosti odolávat účinkům jediských světelných mečů. Z tohoto důvodu Jediové podnikli razantní kroky, aby těžbu a zpracovávání této rudy zakázali. I když cortosis neohrožovala samotnou existenci řádu, byla jakýmsi dráždidlem, výzvou pro pověst hrůzné nepřemožitelnosti jeho zbraní.

Právě Tenebrous se zasloužil o to, že se Sithové dozvěděli o bohatých nalezištích na Bal`demnicu dřív, než si Jediové prostřednictvím smlouvy s Galaktickým senátem stačili nárokovat celé naleziště pro sebe, jak to udělali dříve s adeganskými krystaly a novorozenci všech druhů citlivými k Síle. Ale Tenebrous a generace sithských pánů před ním znali tajné informace shromažďované širokou sítí informátorů a špehů, o kterých Senát ani Jediové neměli ponětí; to se týkalo i průzkumných těžařů a výrobců zbraní.

„Na základě údajů, které jsem obdržel,“ zanotoval důlní droid, „se osmdesát dva procent rudy hodí ke zpracování na odolný cortosisový štít.“

Plagueis pohlédl na Tenebrouse, který mu se spokojeným příkývnutím pohled oplatil. „Procenta odpovídají tomu, co jsem měl podle svých informací očekávat.“

„Čích informací, mistře?“

„Na tom nezáleží,“ odvětil Tenebrous.

V přehřátém tunelu se povalovaly kusy zlomených vrtáků a ucaných plynových a filtračních masek. Všechno tu zanechal výzkumný tým, který vstoupil do šachty před několika měsíci. Z širokého ústí šachty se pravidelně ozývalo dunění droidích hydraulických zvedáků. Hudba pro Tenebrousovy sluchové orgány, tím si byl Plagueis jistý.

„Nechcete se o své plány s tímto objevem podělit?“

„Časem, Darthe Plagueisi.“ Tenebrous se od něj odvrátil a oslovil droida. „Ať sonda zhodnotí vlastnosti druhotné žíly.“

Plagueis si prohlížel obrazovku připevněnou k droidově ploché hlavě. Ukazovala mapu, kudy se sonda pohybovala, a grafickou analýzu jejích skenů, které pronikaly až k horním vrstvám magmatické komory.

„Sonda provádí analýzu,“ aktualizoval droid.

Když se křišťálovou jeskyní rozezněly zvuky hydraulických zvedáků sondy, začal Tenebrous obcházet šachtu, ale pak se náhle zarazil, když vrtání přestalo.

„Proč se to zastavilo?“ zeptal se dřív, než tu otázku vyslovil Plagueis.

Droidova odpověď přišla okamžitě. „Jednotka Em-Dva mě informuje, že přímo pod novým vrtem objevila plynovou kap-

su.“ Droid se zarazil a pak dodal. „Je mi velice líto, pane, ale ten plyn je vysoce hořlavá forma lethanu. Jednotka Em-Dva předpovídá, že teplo způsobené hydraulickými zvedáky vyvolá explozi značného rozsahu.“

Do Tenebrousova hlasu se vkradlo podezření. „Původní zpráva se o lethanu nezmiňovala.“

Droid se k němu otočil. „O tom nic nevím, pane. Ale jednotka Em-Dva je velice neústupná. A co víc, mé vlastní programy potvrzují skutečnost, že lethanové kapsy v blízkosti cortosiso-vých žil nejsou nic neobvyklého.“

„Pošli sondě dotaz ohledně vyhloubení šachty vedoucí kolem lethanové kapsy,“ řekl Plagueis.

„Právě takovou strategii jednotka Em-Dva doporučuje, pane. Mám poslat rozkaz, aby pokračovala?“

Plagueis pohlédl na Tenebrouse, který přikývl.

„Naříd' sondě, aby pokračovala,“ řekl Plagueis. Jakmile se dunění opět rozeznělo, upřel zrak na displej, aby se podíval, jak sonda pokračuje. „Naříd' sondě zastavit,“ přikázal sotva po pár vteřinách.

„Proč do toho zasahuješ?“ zeptal se Tenebrous a vrhl se vpřed.

Plagueis ukázal na displej. „Podle mapy je v oblasti vrtu mnohem vyšší koncentrace lethanu.“

„Máte pravdu, pane,“ odvětil zděšeně droid. „Pošlu jednotce příkaz, aby zastavila veškerou aktivitu.“

Dunění přesto pokračovalo.

„Droide,“ vyštěkl Plagueis, „potvrdila sonda, že tvůj příkaz přijala?“

„Ne, pane. Em-Dva neodpovídá.“

Tenebrous strnul a těsně se vyhnul nárazu hlavou do mohutného jeskynního krystalu. „Je stále v dosahu?“

„Ano, pane.“

„Spust' diagnózu komunikace.“

„To jsem udělal, pane, všechny systémy jsou nominální. Jednotka nereaguje, protože...“ krátce se odmlčel a pak znovu začal. „Zdá se, že jednotka odmítá spolupracovat úmyslně.“

„Deaktivuj ji,“ řekl Tenebrous. „Okamžitě.“

Dunění se zastavilo a nakonec utichlo, ale ne na dlouho.

„Jednotka Em-Dva přeepsala můj příkaz.“

„To není možné,“ vydechl Tenebrous.“

„Samozřejmě že ne, pane. Vlastně je velice pravděpodobné, že jednotka spouští nějaký hluboko zasutý program, který unikl všem předchozím kontrolám.“

Plagueis mrkl na Tenebrouse. „Kdo tu sondu získal?“

„Není čas na otázky. Sonda se chystá prolomit kapsy.“

Sithové se vrhli k okrajům kapsy, strhli si rukavice a naměřili nechráněnými rukama s dlouhými prsty do inkoustové tmy dole. Z konečků prstů jim začaly sršet modré výboje elektrické energie a přšely dolů do vrtu. Ostře blikající rozeklané blesky vtrhly až do boční šachty, kde sonda prováděla výzkum. Praskavé zvuky se ozývaly ze dna ještě dlouho poté, co Sithové svou moc spoutali.

Brzy se však opakované údery sbíječky rozezněly nanovo.

„To dělá ta žíla,“ řekl Tenebrous. „Je tu příliš velký odpor.“

Plagueis věděl, co se musí udělat. „Půjdu dolů,“ řekl a už se chystal skočit do šachty, když ho Tenebrous zadržel.

„To může počkat. Vracíme se do jeskyně.“

Plagueis zaváhal a pak přikývl. „Jak rozkazujete, mistře.“

Tenebrous se obrátil k droidovi. „Pokračuj v pokusech deaktivovat jednotku.“

„To udělám, pane. Budu tu však kvůli tomu muset zůstat.“

„A co s tím?“ zeptal se Tenebrous a naklonil hlavu na stranu.

Plagueis to pochopil. „Byl jsi užitečný droid.“

„Děkuji, pane.“

Tenebrous se zamračil. „Plýtváš dechem.“

Rychlost Tenebrousova odchodu Plagueise málem srazil. Musel se ponořit hluboko do Síly, aby s ním udržel krok. Vraceli se stejnou cestou, kterou sem přišli z jeskyně, v níž nechali svou loď, a zlehka prolétli tunelem posetým krystaly, který si dříve zvolili coby cestu dolů. Plagueis rozuměl tomu, že mocná exploze je možná nevyhnutelná, ale mátl ho mistrův téměř šílený úprk k povrchu. V minulosti Tenebrous málokdy dával najevo známky nepohodlí nebo dokonce strachu; jaké nebezpečí tedy vycítil, že ho přinutilo k tak překotnému ústupu? A kdy v minulosti utkali před nějakým nebezpečím? Sithové byli pod ochranou temné strany a sotva se mohli bát smrti, když byli je-

jími spojenci. Plagueis natáhl své pocity ve snaze rozpoznat zdroj Tenebrousových obav, ale Síla mlčela.

Deset metrů před ním se Bith sklonil před ostrými, trčícími balvany. V přílišném spěchu však přesto narazil ramenem do hrubé skály a roztrhl si oblek.

„Mistře, dovolte, abych šel první,“ nabídl se Plagueis, když Tenebrouse dostihl. Byl jen o málo hbitější než Bith, ale kromě toho, co poskytovala Síla, měl lepší noční vidění a citlivější smysl pro orientaci.

Tenebrousova pýcha teď byla zraněna více než jeho rameno a mávnutím ruky nabídku odmítl.

„Nezapomínej, kde je tvé místo.“ Znovu nabyl rovnováhy a klidu a pokračoval dál. Ale na rozcestí v tunelu zabočil špatným směrem.

„Tudy, mistře,“ křikl na něj Plagueis z chodby, ale zastavil se, aby se vzdal vedení.

Blíže k povrchu se tunely otvíraly do jeskyní velikosti katedrál, vyhloubených a ohlazených dešťovou vodou, která v určitých obdobích bal'demnického dlouhého roku prudce smáčela povrch planety. V jezírkách stojaté vody se proháněly nejrůznější druhy slepých ryb. Nad jejich hlavami zpanikařilo hejno jestřapýrů a prudce vylétlo ze svých hnízd pod stropem. Přirozené světlo v dálce přimělo oba Sithy ke spěchu do jeskyně; i tak se však o vteřinku opozdili.

Výbuch plynu je dostihl právě ve chvíli, kdy vstupovali do prosvětlené dutiny pod vrcholem svahu. Z hloubi tunelu se ozvalo skřípavé elektronické kvílení a v tu samou chvíli, téměř jako by jeskynní systém zalapal po dechu, se otvorem v klenutém stropě, kterým sem vstoupila jejich loď, vehnal do jeskyně spalující víchr. Následovala tlumená, ale mohutná exploze a jeskynním labirintem se prohnala žhavá koule hořících plynů. Tenebrousovi se nějak podařilo udržet na nohou a vřít se do tunelu, z něhož právě vyšel; mávnutím vytvořil silový štít, který se srazil s planoucí koulí a pohltil ji. Tisíce hořících jestřapýrů se roztočily ve spirále jako větrem rozvířené uhlíky.

O pár metrů dál byl Plagueis silou vyprchávacího výbuchu vržen obličejem k zemi a zvedl hlavu právě včas, aby viděl, jak

z klenutého stropu jeskyně začínají odpadávat ohromné kusy kamene. Přímo pod padajícími kusy se nacházela jejich loď.

„Mistře,“ řekl, vyhrabal se na nohy a zvedl ruce ve snaze zadržet kameny ve vzduchu.

S pažemi stále v silové pozici se Tenebrousovi otočil, aby Plagueisovi pomohl. Poslední plameny z hořících plynů za ním se plazily z ústí tunelu, olizovaly mu záda a hnaly ho hlouběji do jeskyně.

Jeskyně se dál křečovitě otřásala a poškozený strop se chvěl. Rozbíhaly se po něm trhlinky jako pavoučí síť a celá jeskyně hrozila zhroucením. Plagueis uslyšel nad hlavou drásavý zvuk a sledoval, jak se po stropě šíří zubatá prasklina, trhá vrstvy a vrstvy kamene a následně se spouští i po stěně jeskyně.

Nyní se pod místem dopadu nacházel Tenebrousovi.

V tu chvíli si Plagueis uvědomil, jaké nebezpečí Tenebrousovi předvídal: vlastní smrt.

Jeho smrt byla v Plagueisových rukou.

Zatímco se Tenebrousovi soustředil na udržení balvanů, které hrozily rozdrtit jejich loď, Plagueis se rychle zaměřil na něj, ukázal zvednutými rukama na padající kameny nad mistrovým tělem a rychlým pohybem obou paží je strhl tak rychle a prudce, že Tenebrousovi skončil pod kamennou masou dřív, než si vůbec stačil uvědomit, co ho zasáhlo.

Kolem Plagueise se zvířil kamenný prach, když balvany po-hřbily i loď. Ale nevěnoval tomu pozornost. To, že se mu podařilo shodit na Tenebrousovi balvany, bylo dostatečným důkazem, že se Bith stal pomalým a postradatelným. Jinak by pravý zdroj nebezpečí vycítil a na podlaze jeskyně by skončil Plagueis, s hlavou rozdrčenou jako vajíčko a hrudí probodnutou špičatým hrotem ulomeného krápníku.

V jeho spěchu k ležícímu Tenebrousovi bylo stejně tolik vzrušení jako předstírání.

„Mistře!“ řekl, poklekl vedle Tenebrouse a sejmul mu respirátory. Hrál po drtících kamenech a začal je z mistra odstraňovat. Jenže Tenebrousovi měl probodnutou plíci a v hrdle mu bublala krev. Díry v rukávech enviro-obleku odhalovaly esotrické značky a tetování.

„Přestaň, učni,“ vyublal ze sebe Tenebrousovi. „Budeš potřebovat všechnu svou sílu.“

„Mohu přivést pomoc. Pořád je čas...“

„Umírám, Darthe Plagueisi. Je čas jen na umírání.“

Plagueis pohlédl do Bithových očí plných bolesti. „Udělal jsem vše, co jsem mohl, mistře.“

Tenebrous ho znovu přerušil. „Být mocný v Síle je jedna věc. Ale uvěřit ve vlastní všemohoucnost je počátek katastrofy. Nezapomeň, že i v nadpozemské říši, kterou obýváme, může dojít k nepředvídaným událostem.“ Na chvíli ho umlčel zajímavý kašel. „Možná je to lepší taktó, než zahynout tvou rukou.“

Tak by si to přál i Darth Bane, pomyslel si Plagueis. „Kdo dodává těžařské sondy, mistře?“

„Subtext,“ odvětil Tenebrous slabým hlasem. „Důlní společnost Subtex.“

Plagueis přikývl. „Pomstím vás.“

Tenebrous slabě naklonil obrovskou hlavu. „Opravdu?“

„Samozřejmě.“

Bith si nechal pro sebe, zda ho to přesvědčilo, a pokračoval dál: „Tvým osudem je přinést sithskému snažení ovoce, Plagueisi. Je na tobě, abys srazil řád Jedi na kolena a zachránil před ním zbytek galaxie.“

*Konečně*, pomyslel si Plagueis, *mi tu úlohu svěřil.*

„Ale musím tě varovat...“ začal Tenebrous, ale pak náhle zmlkl.

Plagueis vycítil, že si Bithova vysoce vyvinutá mysl přehrává uplynulé události, porovnává možnosti a dochází k závěru.

„Před čím mě chcete varovat, mistře?“

Tenebrousovy černé oči zaplály žlutým světlem a volnou rukou popadl límeček Plagueisova enviro-obleku. „Ty!“

Plagueis odtáhl Bithovu tenkou ruku od látky a mírně se usklíbl.

„Ano, mistře, vaše smrt přichází z mých rukou. Sám jste řekl, že vytrvalost je cesta k vítězství, a měl jste pravdu. Odejděte do hrobu s vědomím, že jste poslední ze starého řádu, který ctil Pravidlo dvou, a že nyní začíná nový řád a přetrvává tisíce let pod mým vedením.“

Tenebrous vykašlal chuchvalec krve. „Pak tě tedy naposledy nazvu učněm. A oceňuji, jak obratně jsi využil okamžiku pře-

kvapení. Možná jsem se mýlil, když jsem si myslel, že na to nemáš žaludek.“

„Vedla mě temná strana, Tenebrousi. Vycítil jste to, ale váš nedostatek víry ve mně vám zatemnil myšlenky.“

Bithova hlava souhlasně poskočila. „Dokonce už předtím, než jsme přišli na Bal'demnic.“

„A přesto jsme přišli.“

„Protože nám to bylo souzeno.“ Tenebrous se odmlčel a pak promluvil s novou naléhavostí. „Ale počkej! Loď...“

„Rozdrcená, stejně jako vy.“

Plagueise probodl Tenebrousův hněv. „Riskoval jsi všechno, aby ses mě zbavil! Celou budoucnost Sithů! Mé instinkty o tobě přece jen nelhalý!“

Plagueis se od Tenebrouse odtáhl, a předstíral klid. Ve skutečnosti ho však naplnil ledový hněv. „Najdu si cestu, Tenebrousi, stejně jako vy.“ A úderem hranou levé ruky zlomil Bithovi krční páteř.

Tenebrous byl ochromený a v bezvědomí, ale ne mrtvý. Plagueis neměl v úmyslu ho zachraňovat – ani kdyby to bylo možné –, ale zajímalo ho chování Bithových midi-chlorianů, když z něj vyprchával život. Jediové považovali buněčné organismy za symbionty, Plagueis měl midi-chloriany za vetřelce bránící toku Síly, za překážku, která stála v cestě možnosti spojit se se Sílou přímo. Léty pokusů a řízených meditací získal Plagueis schopnost chování midi-chlorianů vnímat, ne však ještě schopnost je ovládat.

Jejich ovládání by mohlo, snad, prodloužit Tenebrousův život.

Pohlédl na Bitha v Síle a zjistil, že midi-chloriany už začínají vymírat, stejně jako neurony tvořící Tenebrousův impozantní mozek, a svalové buňky, které poháněly jeho kdysi zdatné srdce. Běžně rozšířená mylná domněnka tvrdila, že midi-chloriany jsou částice nesoucí Sílu. Ve skutečnosti působily spíše jako prostředníci a tlumočníci vůle Síly. Plagueis považoval svou neutuchající fascinaci těmito buňkami za stejně přirozenou, jako byla Tenebrousova posedlost tvarováním budoucnosti. Zatímco bithský intelekt byl založen na matematice a výpočtech, muunský intelekt poháněla touha po zisku. Coby Muun hleděl Plagueis na své spojenectví se Sílou jako na investici, která mu při správném postupu mohla přinést vysoké výnosy. Věrný své

muunské povaze a tradici také po mnoho desetiletí hromadil úspěchy a ani jedinkrát nezradil Tenebrousovu důvěru.

Bithovy skomírající midi-chloriany blikaly jako světlo, které se pomalu odpojuje od zdroje energie, a přesto Plagueis Tenebrouse stále cítil v Síle. Jednoho dne se mu podaří vůlí přimět midi-chloriany, aby se udržely v jednom celku. Ale teď sem takové dohady nepatřily. V této chvíli se Tenebrous i se vším, čím v životě byl, nacházel mimo Plagueisův dosah.

Napadlo ho, jestli to tak mají i Jediové. Jestli se midi-chloriany v rytířích Jedi chovají, jako by byly oddané temné straně? Jsou zasahovány různými podněty či nuceny k činu různými touhami? V životě už potkal mnoho Jediů, ale nikdy se nepokusil některého z nich studovat tak jako nyní Tenebrouse, z obavy, že by odhalili, jak silné je jeho spojení s temnou stranou. Ale to se také mohlo změnit.

Tenebrous zemřel, zatímco ho Plagueis pozoroval.

V Baneově době mohl Sith zabránit odchodu své podstaty tím, že skočil do vědomí Sitha, který přežil, ale ty časy dávno minuly a nemělo to už žádný význam; od té doby byla nauka podkopána a technika navždy ztracena. Poslední Sith, který ji ovládal, byl nevysvětlitelně přitahován ke světlé straně a zabit a to tajemství si vzal s sebou do hrobu.